



**Комиссия по границам
континентального шельфа**

Distr.: General

21 December 2015

Russian

Original: English

Тридцать девятая сессия

Нью-Йорк, 19 октября — 4 декабря 2015 года

**Ход работы в Комиссии по границам континентального
шельфа**

Заявление Председателя

Резюме

В настоящем заявлении приводится информация о работе, проделанной Комиссией по границам континентального шельфа и ее подкомиссиями на тридцать девятой сессии. Так, в частности, в нем содержится обзор прогресса, достигнутого в рассмотрении представлений, поданных Бразилией в отношении южной области (частичное пересмотренное представление); Уругваем; Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод; Южной Африкой в отношении материковой части территории Южно-Африканской Республики; совместно Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Островами в отношении плато Онтонг-Джава; Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард; Кенией; Маврикием в отношении района острова Родригес; и Нигерией.



1. В соответствии с решением, принятым на ее тридцать пятой сессии (см. CLCS/85, пункт 87), утвержденным Генеральной Ассамблеей в пункте 85 ее резолюции 69/245 и пересмотренным на ее тридцать восьмой сессии (см. CLCS/90, пункт 99), Комиссия по границам континентального шельфа провела свою тридцать девятую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 19 октября — 4 декабря 2015 года. Сессия была полностью посвящена техническому рассмотрению представлений в оснащенных геоинформационной системой лабораториях Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам Секретариата.

2. На сессии присутствовали следующие члены Комиссии: Лоренс Фолладжими Авосика, Мохаммед Аршад, Эмманюэль Кальнги, Гало Каррера, Лю Вэньчжэн, Эстевао Стефани Маанжане, Маслан бин Мадон, Жаир Алберту Рибас Маркес, Саймон Нджугуна, Айзек Овусу Одуро, Пак Ён Ан, Карлос Марсело Патерлини, Расик Равиндра, Вальтер Р. Руст, Тэцуро Урабэ, Шимон Усьцинович, Мартин Ванг Хайнесен, Ричарт Томас Ховорт и Фрэнсис Л. Чарлз¹. Иван Ф. Глумов не присутствовал на сессии по состоянию здоровья. Г-н Авосика на сессии не присутствовал в период со 2 по 13 ноября по семейным обстоятельствам. В его отсутствие в Комиссии председательствовал один из заместителей Председателя — г-н Каррера. Г-н Урабэ присутствовал на сессии с 19 октября по 20 ноября.

3. В распоряжении Комиссии имелись следующие документы:

а) заявление Председателя о ходе работы в Комиссии на ее тридцать восьмой сессии (CLCS/90);

б) представления, поданные прибрежными государствами² на основании пункта 8 статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву³.

Рассмотрение частичного пересмотренного представления, поданного Бразилией в отношении южной области⁴

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

4. Подкомиссия под председательством г-на Карреры провела заседания со 2 по 13 ноября 2015 года. В течение этого периода она провела первоначальное рассмотрение представления в соответствии с разделом III приложения III к правилам процедуры (CLCS/40/Rev.1).

5. Подкомиссия провела три встречи с делегацией Бразилии, в ходе которых делегация презентовала представление подкомиссии и представила свои ответы на вопросы и просьбы о представлении разъяснений, которые были сформулированы подкомиссией в ходе сессии.

¹ См. также CLCS/90, сноска 1.

² Полный перечень представлений, поданных в Комиссию, см. по адресу www.un.org/Depts/los/clcs_new/commission_submission.htm.

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1833, No. 31363.

⁴ Представление подано 10 апреля 2012 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_bra_rev.htm.

6. Подкомиссия проверила формат и полноту представления и завершила его предварительный анализ, заключив, в частности, что проверка на принадлежность дала удовлетворительные результаты⁵. Кроме того, она постановила, что нет необходимости рекомендовать обращение за консультациями к специалистам, согласно правилу 57 правил процедуры, или за содействием к соответствующим международным организациям, согласно правилу 56. Подкомиссия далее сделала заключение о том, что потребуется дополнительное время для изучения всех данных и подготовки рекомендаций для передачи в Комиссию.

7. Подкомиссия постановила, что она возобновит свое рассмотрение представления на сороковой сессии.

8. Заседания подкомиссии в ходе сороковой сессии будут проведены в период с 22 по 26 февраля 2016 года.

Рассмотрение представления Уругвая⁶

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

9. Подкомиссия под председательством г-на Чарльза провела заседания со 2 по 13 ноября 2015 года. Она завершила разработку проекта рекомендаций, которые были приняты консенсусом 6 ноября и препровождены Комиссии 11 ноября. Этот проект рекомендаций будет представлен на рассмотрение Комиссии на ее предстоящей сороковой сессии.

Рассмотрение представления, поданного Норвегией в отношении острова Медвежий и Земли Королевы Мод⁷

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

10. Подкомиссия под председательством г-на Ховорта провела заседания с 23 ноября по 4 декабря 2015 года. В течение этого периода делегация Норвегии представила подкомиссии дополнительные данные и информацию в ответ на предварительные мнения, сформулированные подкомиссией на тридцать восьмой сессии.

11. Подкомиссия провела три встречи с делегацией, в ходе которых делегация представила свои ответы на дополнительные вопросы и просьбы о представлении разъяснений, которые были сформулированы подкомиссией в ходе сессии.

12. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают работу над представлением в межсессионный период в индивидуальном порядке и что она возобновит его рассмотрение на сороковой сессии.

⁵ См. резюме «Рекомендаций Комиссии по границам континентального шельфа относительно представления Бразилии от 17 мая 2004 года с информацией о внешних границах, предложенных для ее континентального шельфа за пределами 200 морских миль» — www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_bra.htm.

⁶ Представление подано 7 апреля 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_ury_21_2009.htm.

⁷ Представление подано 4 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_nor_30_2009.htm.

13. Заседания подкомиссии в ходе сороковой сессии будут проведены в период с 1 по 5 февраля 2016 года.

Рассмотрение представления, поданного Южной Африкой в отношении материковой части территории Южно-Африканской Республики⁸

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

14. Подкомиссия под председательством г-на Ховорта провела заседания с 19 по 30 октября и с 16 по 20 ноября 2015 года. В течение этого периода подкомиссия изложила свои предварительные мнения по ряду вопросов и отметила аспекты, по которым она выражает согласие с делегацией на основе данных и информации, препровожденных делегацией.

15. Подкомиссия провела четыре встречи с делегацией, в ходе которых делегация представила свои ответы на дополнительные вопросы и просьбы о представлении разъяснений, которые были сформулированы подкомиссией в ходе сессии.

16. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают работу над представлением в межсессионный период в индивидуальном порядке и что она возобновит его рассмотрение на сороковой сессии.

17. Заседания подкомиссии в ходе сороковой сессии будут проведены в период с 29 февраля по 4 марта и с 14 по 18 марта 2016 года.

Рассмотрение совместного представления, поданного Федеративными Штатами Микронезии, Папуа — Новой Гвинеей и Соломоновыми Островами относительно плато Онтонг-Джава⁹

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

18. Подкомиссия под председательством г-на Руста провела заседания с 19 по 30 октября и с 16 по 20 ноября 2015 года. В течение этого периода она приступила к основному научно-техническому анализу совместного представления.

19. Кроме того, подкомиссия провела четыре встречи с совместной делегацией, в ходе которых они обменялись с заявлениями. Так, в частности, совместная делегация сообщила о своем намерении представить новые данные, в качестве дополнительного обоснования некоторых аспектов совместного представления, указав, что она может представить такую информацию для рассмотрения подкомиссией только на ее сорок первой сессии. В связи с этим совместная делегация обратилась с просьбой о приостановлении рассмотрения совместно-

⁸ Представление подано 5 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_zaf_31_2009.htm.

⁹ Представление подано 5 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_fmgsb_32_2009.htm.

го представления, пока в распоряжение подкомиссии не поступят новые данные.

20. Комиссия выразила свою обеспокоенность в связи с тем, что испрошенная совместной делегацией приостановка рассмотрения совместного представления может привести к тому, что не хватит времени для завершения рассмотрения совместного представления до истечения срока полномочий членов Комиссии в июне 2017 года.

21. Затем подкомиссия подготовила документ, в котором у совместной делегации запрашивались дополнительные разъяснения по некоторым из остающихся нерешенными вопросов. Подкомиссия сообщила совместной делегации о том, что она подождет, когда будут представлены новые данные при условии, что совместная делегация к началу сороковой сессии подтвердит, что эти данные будут представлены до сорок первой сессии.

22. Подкомиссия постановила, что она возобновит свое рассмотрение представления на сороковой сессии.

23. Заседания подкомиссии в ходе сороковой сессии будут проведены в период с 29 февраля по 4 марта и с 14 по 18 марта 2016 года.

Рассмотрение совместного представления, поданного Францией и Южной Африкой в отношении архипелага Крозе и островов Принс-Эдуард¹⁰

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

24. Подкомиссия под председательством г-на Нджугуны провела заседания со 2 по 13 ноября 2015 года. В течение этого периода подкомиссия рассмотрела данные и информацию, представленные совместной делегацией во исполнение просьбы подкомиссии, высказанной на тридцать восьмой сессии.

25. Подкомиссия провела три встречи с совместной делегацией Франции и Южной Африки, в ходе которых были сделаны три презентации для обмена мнениями и разъяснениями относительно совместного представления, в том числе в отношении указанных выше данных и информации. Комиссия далее передала в сводном виде свои мнения, а также запросила у совместной делегации дополнительные разъяснения в письменном виде.

26. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают работу над представлением в межсессионный период в индивидуальном порядке и что она возобновит его рассмотрение на сороковой сессии.

27. Заседания подкомиссии в ходе сороковой сессии будут проведены в период с 15 по 26 февраля 2016 года.

¹⁰ Представление подано 6 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_frazaf_34_2009.htm.

Рассмотрение представления Кении¹¹

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

28. Подкомиссия под председательством г-на Пака провела заседания с 19 по 30 октября и с 16 по 20 ноября 2015 года. В течение этого периода она провела первоначальное рассмотрение представления в соответствии с разделом III приложения III к правилам процедуры.

29. Подкомиссия проверила представление с точки зрения формата и полноты. Чтобы облегчить рассмотрение этого представления, в составе подкомиссии были созданы три рабочие группы с компетенцией в областях: морфологии, гидрографии и геодезии; геологии и геофизики; подготовки документации и контроля качества. Подкомиссия постановила, что на данный момент времени нет необходимости рекомендовать обращение за консультациями к специалистам, согласно правилу 57 правил процедуры, или за содействием к соответствующим международным организациям, согласно правилу 56.

30. Подкомиссия провела одну встречу с делегацией, в ходе которой делегация сделала подробную презентацию касательно препровожденной 19 октября информации о ее представлении, связанной, в частности, с новой основной частью представления, в которой содержатся пересмотренные данные о границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль от исходных линий, от которых отмеряется ширина территориального моря. Впоследствии подкомиссия направила делегации сообщение, от 27 октября 2015 года, запросив разъяснения в отношении представления, и 13 ноября 2015 года делегация представила ответ.

31. С учетом этого ответа подкомиссия завершила предварительный анализ представления и, среди прочего, заключила, что информация Кении отвечает критериям принадлежности и потребуется дополнительное время для рассмотрения всех данных и подготовки рекомендаций для их передачи Комиссии. Подкомиссия просила представить разъяснения касательно, в частности, методологии, использованной делегацией для определения надлежащих комбинаций точек подножия континентального склона и ограничительных линий, сославшись на сформулированные подкомиссией конкретные замечания научно-технического характера.

32. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают рассмотрение второй части представления в межсессионный период и что она возобновит рассмотрение представления на сороковой сессии.

33. Заседания подкомиссии в ходе сороковой сессии будут проведены в период с 29 февраля по 4 марта и с 14 по 18 марта 2016 года.

¹¹ Представление подано 6 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_ken_35_2009.htm.

Рассмотрение представления, поданного Маврикием в отношении острова Родригес¹²

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

34. Подкомиссия под председательством г-на Мадона провела заседания с 23 ноября по 4 декабря 2015 года. В течение этого периода подкомиссия продолжила рассмотрение дополнительных данных и информации, представленных делегацией в ответ на презентацию всех результатов и выводов, сделанных по итогам предварительного анализа, включая проверку на принадлежность, с которой подкомиссия выступила на тридцать шестой сессии.

35. Подкомиссия провела три встречи с делегацией. В ходе этих встреч подкомиссия в соответствии с пунктом 10.3 приложения III к правилам процедуры Комиссии ознакомила делегацию со своими мнениями и общими заключениями, вытекающими из анализа представления. Было принято решение о том, что делегация представит свой всеобъемлющий ответ на презентацию подкомиссии в соответствии с пунктом 10.4 приложения III к правилам процедуры в письменном виде к 31 мая 2016 года. Затем подкомиссия приступит к подготовке своих рекомендаций, которые будут вынесены на рассмотрение Комиссии на сорок первой сессии.

36. Подкомиссия постановила, что она возобновит свое рассмотрение представления на сороковой сессии.

37. Заседания подкомиссии в ходе сороковой сессии будут проведены в период с 1 по 5 и с 15 по 19 февраля 2016 года.

Рассмотрение представления Нигерии¹³

Ход работы в подкомиссии на тридцать девятой сессии

38. Подкомиссия под председательством г-на Маанжане провела заседания с 23 ноября по 4 декабря 2015 года. В течение этого периода Комиссия продолжила предварительный анализ представления, начатый на тридцать восьмой сессии.

39. Подкомиссия провела две встречи с делегацией, в ходе которых делегация сделала презентацию. Делегация, в частности, сообщила подкомиссии, что на первую треть 2016 года она планирует провести обследование, по итогам которого до начала сорок первой сессии она представит дополнительные данные и информацию в привязке к ГИС и в разбивке на базы данных. В ответ подкомиссия сделала презентацию, сообщив делегации, что она завершила предварительный анализ представления, заключив, в частности, что проверка на принадлежность дала удовлетворительные результаты.

¹² Представление подано 6 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_mus_36_2009.htm.

¹³ Представление подано 7 мая 2009 года; см. www.un.org/Depts/los/clcs_new/submissions_files/submission_nga_38_2009.htm.

40. Затем подкомиссия приступила к основному научно-техническому анализу представления.

41. Подкомиссия выразила свою обеспокоенность в связи с тем, что задержка с представлением новых данных и информации может привести к тому, что не хватит времени для завершения рассмотрения представления до истечения срока полномочий членов Комиссии в июне 2017 года.

42. Подкомиссия постановила, что ее члены продолжают работу над представлением в межсессионный период и что она возобновит его рассмотрение на сороковой сессии.

43. Заседания подкомиссии в ходе сороковой сессии будут проведены в период с 1 по 5 февраля 2016 года.

Прочие вопросы

Целевые фонды

44. Комиссия была проинформирована Секретариатом о состоянии целевого фонда для компенсации расходов, связанных с участием в ее заседаниях членов Комиссии из развивающихся государств. На тридцать восьмой сессии финансовая помощь была оказана восьми членам Комиссии в размере приблизительно 170 000 долл. США. На тридцать девятой сессии общая сумма финансовой помощи семи членам Комиссии составила приблизительно 146 000 долл. США.

Поддержка секретариата

45. Бюро Комиссии в составе ее Председателя и четырех заместителей Председателя с признательностью и благодарностью отметило высокий уровень секретариатского обслуживания Комиссии, за которое отвечает Отдел по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам, и выразило надежду на укрепление потенциала Отдела, чтобы он поддерживал такой же уровень поддержки, оказываемой Комиссии, несмотря на прогнозируемое увеличение объема его рабочей нагрузки.